

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA**

Un mes . . . . .	1,25 pesetas
Tres meses . . . . .	3,50 »
Seis meses . . . . .	6,75 »

**ULTRAMAR**

Seis meses . . . . .	15 pesetas.
Doce meses . . . . .	25 »

**PAGO ADELANTADO**

# El Eco de Navarra

**PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN FUERA DE PAMPLONA**

Tres meses . . . . .	4 pesetas
Seis meses . . . . .	7,50 »
Nueve meses . . . . .	11 »
Doce meses . . . . .	14 »

**EXTRANJERO**

Tres meses . . . . .	11,75 pesetas
Seis meses . . . . .	23 »

**PAGO ADELANTADO**

**DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES**

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES  
Teléfono, número 175

Redacción, Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 56, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

## La enseñanza agrícola

En las regiones parlamentarias, á las que tan pocas veces llegó la voz del país productor, se halla ahora sobre el tapete un tema tan interesante y tan debatido como el de la enseñanza agrícola, porque, al fin, los señores esos, que jamás vieron los campos sino desde el vagón del ferrocarril, van convenciéndose de que es urgentísimo hacer labradores de verdad, como antes hacíamos leguleyos y parlamentarios, gente docta en hacer de lo blanco negro, pero inútil para dar al país una sola peseta más.

En nuestra ignorancia sobre materias agrícolas, todos, quien más, quien menos, hemos puesto el grano de arena que con otros muchos llega á formar la montaña altísima: ni en leyes, ni en usos, ni en costumbres, ni en procedimientos hemos avanzado un paso, no obstante ver que el vecino se nos adelantaba hasta perderse de vista.

Un grito de tímida protesta de vez en cuando; una petición para que el Estado lo hiciera todo, sin poner de nuestra parte sino muy poca cosa, y algún embrion de enseñanzas agrícolas desparramadas por las regiones productoras: esto es todo cuanto hemos hecho en larguísimo años de paz y de progreso figurado.

El hijo del labrador heredaba, con las yuntas paternales, las paternales sabidurías del campo. No se le preguntaba si sabía ó no labrar, si podría ó no introducir mejoras en el cultivo. Sus conocimientos eran bastantes desde la hora en que sustituía al viejo jefe de la casa, porque bastaba poseer el pésimo arado romano para que emulase y hasta superase las glorias de sus mayores.

Lo que equivaldría á un desatino, esto es, suponer en el hijo del médico la ciencia heredada del padre, sin estudios ni lecciones, suponíamoslo y seguimos suponiéndolo en el hijo del que labra la tierra y así estamos de medrados y de opulentos en el concierto universal.

La necesidad lo impone, y urge por tanto que de las Cortes salga ese proyecto de enseñanza, más práctico que teórico, más inspirado en lo real que en lo ilusorio.

La ciencia del labrador estriba en producir mucho y barato, y esto es desconocido en Castilla, y es desconocido por los que dirigen y por los que se dejan dirigir.

Para que salgan unos pocos agricultores que sepan lo que es un campo de experimentación; para que haya Pereteleguis que empleen y aconsejen la forma en

que se han de emplear los abonos minerales, hay muchos hijos del trabajo que labran á tientas, como el ciego, y no pocos (no pocos) ilustraditos teóricos que no saben distinguir una espiga de trigo de otra de cebada.

La enseñanza se impone, y necesita ser establecida por ministerio de la más estrecha ley.

Pero no es con discusiones parlamentarias ni proyectos más ó menos magnos, con lo que la estableceremos en España; es con el ejemplo, con la práctica, con lo que podremos hacer de nuestros agricultores gente perita en su oficio.

Basta ya de que los extranjeros se lleven nuestros frutos, como pudieran llevarse nuestros minerales. Sepamos al fin lo que saben hacer ellos; transformamos útilmente esos productos.

Pero ¡por Dios! hágase algo bueno, hágase lo que demanda el país, para que no veamos salir de las Cámaras una ley más, empírica como todas y perfectamente inaplicable é infructífera.

### HAN FALLECIDO:

En Mendavia, D. Jose Elvira, y doña Wenceslada Pérula.  
En Valcarlos, D. Juan Petotegui.

R. I. P.

### EL IMPERIO DE LA FUERZA

Todas las naciones cultas, todos los pueblos civilizados del planeta contemplan con justa indignación los brutales procedimientos de que han hecho mano los ingleses para apoderarse de las dos pequeñas repúblicas africanas, hasta ahora libres é independientes. Todos protestan, cuando menos en su fuero interno, contra la innoble conducta de la soberbia Albión en el conflicto con los boers, que si hasta ahora han vivido pacíficamente en sus agrestes montañas á la sombra de sus costumbres y libertades patriarcales, hoy excitada la fibra más delicada de sus sentimientos, la del sentimiento del patriotismo, rechazan valerosos la inicua agresión de que son víctimas, con todas las energías que inspira la conciencia de un derecho legítimo incuestionable, y con tal tesón y bravura, que nos recuerdan las legendarias hazañas de nuestros antepasados en la defensa de la independencia.

La guerra con todos sus horrores se ha encargado de devastar aquel fecundo suelo africano, surcado de fitones de oro, sembrados de diamantes, fuente copiosa de los más ricos productos agrícolas. Y á pesar de estar en la conciencia de todo el mundo la sinrazón del ataque y á desigualdad de la lucha, ningún poder de la tierra se atreve á romper lanzas en favor de la justicia entablando una reivindicación armada para poner á salvo los derechos de los débiles, siempre amenazados, de los combates de la fuerza bruta simbolizada en los anacrónicos Césares de nuestros días.

El «hoy por mí y mañana por tí» ha caldo en lamentable olvido, cuyas funestas consecuencias

si te parece bien, salgamos de este desierto en busca de una buena comida.

—Soberbia ideal—respondió el conde. Y los dos nobles se despidieron de Cartor y empezaron á escalar la senda peligrosa.

—Prefiero esto cien veces—murmuró Cartor siguiéndoles con mirada distraída. —Esta venganza es más segura que cuantas hubiera podido proporcionarme Keinec; pero también me será útil.

### EL HECHICERO DE PENMARCKII

Si el lector se digna recordar el encuentro de Cartor y de Keinec en el camino de las piedras Negras, sabrá que el hechicero había dado cita al desdenado amante de la hermosa Ivona para la noche del día siguiente.

Keinec esperaba con impaciencia la hora de dirigirse á la bahía de los Dituños. Anocheció por fin, dieron las diez en el campanario de la iglesia de Penmarckh, y Keinec se dirigió á la bahía, llevando en los hombros el macho cabrío negro y debajo del brazo las gallinas blancas que le había pedido Cartor.

Cuando llegó á la playa, desató un bote, arrojó en él la carga, saltó rápidamente á bordo y remó mar adentro. Como mari-

nos tocan los pueblos «débiles» cuando son acometidos por los «fuertes».

La historia de Inglaterra, como la de los Estados Unidos, como la de toda la raza anglosajona, es una historia de piratería y banditaje. Ensanchar sus dominios anexionándose por todos los medios, aun los más execrables, nuevos territorios para conservar á toda costa la hegemonía comercial en todo el globo; hé aquí el supremo ideal de los pueblos anglosajones.

Ayer fué Francia la que, apoyada en sus bayonetas victoriosas, pretendió imponer su ley á toda Europa. Y toda Europa se colgó para derribar al coloso, engendro de la revolución triunfante.

Hoy es la Gran Bretaña la que con sus formidables e cuadradas y demás elementos de combate, la que con sus fabulosos recursos financieros y su política rastreadora se propone absorber todo el comercio del globo. Y todos los Gobiernos enmudecen ante la actitud de ese monstruo que se oculta bajo las brumas del mar del Norte, desde donde extiende sus tentáculos por la India, el Cabo y la Australia... Unas veces es Alemania la que con sus potentes ejércitos avasalla á todos los pequeños Estados de la antigua Germania; y otra es la patria de Franklin la que se apropia de cuantas islas y archipiélagos obstruyen su marcha triunfal por las inmensas soledades del Pacífico.

Para estos Estados de primer orden, que tanto bisonan de civilizados, que tanto se ufanan de ser porta-estandartes de la libertad y de la regeneración del humano linaje, no hay derecho respetable ni razón atendible, como no sea el derecho de la más fuerte, la razón del «quién plus vale».

Ellos rechazan la intervención del augusto Pontífice León XIII; ellos prescinden de toda suerte de arbitraje, del derecho internacional, de las Conferencias de la paz en La Haya; y al fin, cual fieras hambrientas, cuando lo tienen á bien, se tragan las naciones enteras, como si fuesen pitufas arrojadas á su voracidad por mano del destino.

Ahí están sintetizadas las aspiraciones de los despotas contemporáneos, confirmada siempre por los hechos y proclamadas *urbi et orbi*, poco ha, por boca del apologista de la fuerza bruta lord Chamberlain.

### EL PETRÓLEO

El profesor Mendeleef ha emitido una opinión nueva sobre el origen del petróleo, confirmada, según su creencia, por el hecho de haber producido artificialmente petróleo en las condiciones en que supone lo ha hecho la naturaleza.

Lo característico del pensamiento de aquel sabio es, que el petróleo se produce constantemente, y que no tiene fundamento la creencia de que estamos agotando las existencias que pueden haber necesitado siglos para reunirse. La hipótesis del profesor es que las aguas que penetran en el interior de la tierra por fisuras de todas clases, se introducen hasta ir á poner en contacto con carburos metálicos, especialmente de hierro, que se hallan en estado de incandescencia en las entrañas del globo. Ese contacto descompone los elementos del agua y la convierte en gas hidrógeno carburado y en oxígeno, mientras el gas una parte se queda en estado gaseoso, y sale como en América cuando se le da lugar á ello, y es el gas natural tan abundante allí, y otra parte se condensa, tomando el estado líquido, quedando depositado en una ú otra forma hasta que resulta extrahible por bombas ó empujando, si el depósito está en condiciones de altura con relación á la salida, como sucede en las aguas artesianas.

Los terrenos en que se encuentra el aceite se

no consumado y hombre intrépido, Keinec iba á arrostrar los peñascos y las almas en pena errantes por la bahía de los Dituños, y se dirigía por mar á la siniestra morada del hechicero.

A las once y media desembarcaba delante de la cueva.

Cartor estaba sentado en la playa, ocupado al parecer en contemplar las oscuras.

—Keinec—exclamó con asombro.

—¿No me esperabas?

—Sí, pero no por mar.

—¿Por qué?

—Porque creía que tendrías miedo á las almas en pena.

A mí no me espantan los vivos ni los muertos.

—Eres un marino valiente.

—No se trata ahora de eso. ¿Sabes por qué vengo? Aquí tienes el macho cabrío negro, las gallinas blancas, mi carabina, pólvora y balas, todo lo que pediste.

—Lo veo.

—Pues bien, habla pronto.

—No te intimida lo que vas á hacer?

—No... habla.

—Escucha pues.

—Espero—dijo Keinec interrumpién-

hallan en las proximidades de las cordilleras de montañas, y es de suponer que al levantarse aquellas, el terreno se haya dislocado á profundidades bastante grandes para dar lugar al agua á llegar á puntos de los cuales se supone excluida en condiciones ordinarias.

### Curiosidades

El caballo. Es un animal sumamente noble, y en muchas ocasiones sobre todo perteneciendo á buena raza, es de hermosa presencia, cariñoso con su amo y con quien lo cuida y... tengan en cuenta que distingue y conoce hasta por el oído á larga distancia como el can, y en todos casos es, inteligente y... receloso.

Quien no haya tenido un buen caballo propio, cuidado por sí mismo y amaestrado, no puede saber hasta donde alcanza el conocimiento del caballo, llamado instinto porque «es animal» pues suele rayar en lo inconcebible.

El es, trabajador, valiente y amigo del hombre. Desde los primeros tiempos de la creación, se consideró al caballo de una grande utilidad para la casa, para los servicios del campo, y para la guerra.

Parece que el Egipto fué el primero que utilizó el caballo, pero los griegos también sintieron una verdadera pasión por él, y lo destinaron á los juegos olímpicos.

En Roma «cuengos años ha» se aficieron los jóvenes de buena sociedad á la equitación y con este motivo, se formó un cuerpo de picadores profesores que se encargaron de dirigir la educación de aquellos.

Se organizaron los torneos, en los cuales los romanos se deleitaban y aplaudían y... Nerón... gozaba no considerándose rebajado con descender á la arena, á disputar entre los demás las palmas de la victoria.

Los griegos á su vez, se entregaron á los placeres de estas fiestas ya generalizadas y... Los arabes pasearon sus corceles hasta las Indias, con el victorioso estandarte del Profeta. En la edad media; un caballo una lanza y una armadura constituían toda la riqueza de los nobles.

Digalo sino por nosotros don Miguel de Cervantes Saavedra, vivo... «en la memoria de todos».

En los grandes torneos en Francia como en España la flor y nata del señorío, claro en sexo «uerte» lucían con sus armaduras, su inteligencia y su destreza, su valor y su arrojo; manejando la lanza, el hacha y la espada, embistiéndose los caballeros cuerpo á cuerpo, pero... la trágica muerte de Enrique III ocasionó la variación de distracciones tan peligrosas, con otras que estuviesen más en armonía con la humanidad, y se estableció el carrousel.

Huevos de Nuremberg. Así se llamaron en otro tiempo los relojes de bolsillo.

Pedro Héle, fué el primer fabricante de relojes en Nuremberg, dándole la forma ovalada que tiene el huevo, razón por la cual tomaron aquel nombre, que con el tiempo desapareció como los relojes.

Los ladrillos de la Torre de Babel según las crónicas reletan, y conforme con lo dicho por sabios arquitectos, teniendo en cuenta las dimensiones indicadas en la Biblia extendieron de 28 mil, 500 millones... vayan ustedes á contarlos!

FRANCISCO E. A.

Tudela 9 Marzo de 1900.

### En la Audiencia

Hoy se celebrará la vista de la causa, procedente del Juzgado de Estella, contra Manuel Peris y Guillermo Izupe, por disparo y lesiones.

Serán defendidos por los señores Lecarra y Beunza, actuando de procuradores los señores Vidaurreta y Aolz.

Declararán 7 testigos.

Se ha dictado sentencia condenando á Panta-

dole.—Antes de principiar acuérdate de mi voluntad inflexible. Es preciso que Ivona sea mi mujer ó que muera... ¡y muera yo también!

—¿No has venido aquí para mandar, sino para obedecer!—exclamó Cartor con violencia.—Orgulloso, insensato, humilla la cerviz. He interrogado los astros, y hé aquí lo que me han respondido: «Jahocca se casará con Ivona, y sin embargo, Ivona no será la esposa de Jahocca.»

—¿Qué quieres decir? preguntó Keinec.

—Quiero decir que el enlace se efectuará en la iglesia por más que intentes impedirlo, porque hasta la hora en que el sacerdote haya bendecido á los novios, Jahocca será invulnerable á tus balas.

—¿Invulnerable?

—Sí.

—¿Y después?

—En el momento que salga de la iglesia cesará de estar defendido contra ti.... Escucha, Keinec, y no tomes una resolución antes de oírme hasta el fin. Ivona ama á Jahocca.

Keinec manifestaba la más violenta impaciencia.

—No des tormento á la llave del fusil—continuó Cartor,—y escúchame con

león José Vidarte á 150 pesetas de multa en causa por lesiones.

### NUESTRAS CARTAS

#### De Elizondo

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Hoy ha salido para San Sebastián el diputado provincial don Antonio Iturría, con el fin de asistir á la consabida reunión del jueves próximo, para tratar de los medios de combatir á la enfermedad de los castaños, que tantos estragos está causando de algunos años á esta parte á aquellos frutales. Mucho celebraremos que la reunión sea provechosa y que se encuentre eficaz remedio para combatir la plaga y contener su marcha asoladora; pues sabido es, que la castaña constituye una base para la frugal alimentación del labrador montañés y que se vende generalmente al precio de la sal.

Hay dos observaciones que pudieran tener alguna importancia para el descubrimiento de esa enfermedad, que son: la primera que aparece la misma en los castaños situados, según el curso de las aguas, á la orilla derecha de los ríos; y lo otra, que parece que ataca no solamente á las profundas y extensas raíces del citado árbol, sino también á las del helecho. Esta planta brota aquí por doquiera sin necesidad de siembra y suele abundar también, en los castaños, siendo por su abundancia el abono general que se emplea en tierras y prados artificiales, después de servir de cama á los ganados que la «trituran»; y aunque, por tener un principio astringente, no es el más adecuado, no se conoce otro, fuera de los abonos minerales, en el país. Pues bien; como los castaños atacados se secan completamente, parece lo natural que debajo, al no proyectar ya sombra aquellos, había de salir mejor el helecho; pero sucede lo contrario y de aquí pudiera deducirse que también ataca á las raíces helecho.

El citado diputado cuando leyó mi última carta sobre el no funcionamiento del telegrafo, me dijo que en particular escribió á una persona influyente con el actual gobierno, suplicando se pusiera remedio á la anormal situación en que nos encontramos; y de esperar es, que no tardará en regularizarse el servicio de comunicaciones, dada la importancia de esta estación telegráfica que, según hemos oído á fidedigna persona, trabaja más que las de Tudela é Iruñ; importando la recaudación en algunas semanas hasta 150 pesetas; y no es de extrañar, si se tienen en cuenta las muchas relaciones comerciales y las de los muchos capitalistas que hay y algunos aficionados á jugadas bursátiles.

El proyecto de la red telefónica en este valle sigue buen curso; puesto que hay ya unos ochenta accionistas, solamente entre tres pueblos (sin contar con Elizondo); y á poco que active el asunto el Sr. Alcalde, creo que la constitución de la sociedad será en breve un hecho. Sobre algunas dudas que en materia de legislación de instalación de teléfonos ocurren, se ha elevado una consulta por la Secretaría de Ayuntamiento, encargada del estudio de tan importante mejora para unir más estrechamente los lazos de baztanenses entre sí, por de pronto.

El automóvil que anteyer sábado se esperaba no llegó tal vez, porque aun no está ensoñado el suelo de la cochera; esa operación se llevará pronto á cabo, toda vez que el edificio está cubierto y ya se podrá trabajar, aunque nueva, como sucede en estos momentos, siendo este fenómeno atmosférico algo extraño, por cuanto estando como estamos á unos 160 metros sobre el nivel del mar, la columna barométrica señala tanta presión, como la que ordinariamente suele haber á su orilla.

En el nuevo fronton de Irigoyena, de Elizondo, se jugará un gran partido de pelota el sábado próximo (día de mercado) entre los afamados jugadores el Zamorano y Aquerreta (don Jaime), á tres de Vera, cruzándose 2.000 pesetas.

atención, porque digo la verdad. Ivona ama á Jahocca y no perdonará jamás á su asesino si sabe quién es. Por tanto es preciso que Jahocca muera; pero su novia ha de ignorar cuál es la mano que le mató. Aun más, Jahocca ha de morir de una desgracia imprevista. El día de la boda es el de la fiesta de Soule. Los ancianos han resuelto que este año la aldea de Fouestan dispute el premio á la aldea de Penmarckh. Esta coincidencia te favorece... ¿Olvidas que en muchas de las fiestas de la Soule muere algún joven?

—Lo sé.

—Pues bien: Jahocca puede morir aquel día.

—¿Y después?

—Ivona llorará á su esposo; pero es coqueta como todas las mujeres, y cuando el tiempo haya mitigado su dolor pensará en los corpiños lujosos y en las sayas de colores vivos, y escuchará como lo ha hecho yo, al mozo más rico.

—¿Y después? ¿Y después?

—Has de hacer un esfuerzo para ser rico y reanimar su amor, porque ella te amaba, Keinec... te amaba en otro tiempo, y si eres rico te amará.

—Sí.

—¿Y qué harás para conquistar esa riqueza?

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 29

## IVONA,

—¿Con qué medios cuentas para hacer ese milagro?

—Los tengo, y me encargo de todo.

—El 1.º de Julio en este mismo sitio, á las cuatro de la tarde.

—Toma diez luses á cuenta, buen hombre—dijo el caballero poniendo su bolsillo en manos de Cartor.—El día 1.º de Julio estaré aquí, y te advierto que soy exacto.

El caballero se alejó del pastor con el ademán de un hombre que cree en una victoria segura, y se dirigió adonde estaba el conde.

—¿Cómo está tu negocio?—le preguntó éste.

—Si Violeta parte con nosotros, partiremos cuatro.

—¿Tan seguro estás del triunfo?

—Cartor es un hombre que no tiene precio. La alegría ha despertado mi ape-

La distinguida alumna del Colegio de la Inmaculada Concepción de Lecároz, señorita doña Rosario Reparaz, se encuentra aquí en su casa, por estar atacada del tifus. Celebraremos su pronto restablecimiento; y que no se propague tan contagiosa enfermedad.

De usted afecmo

El corresponsal.

42 Marzo.

**De Valtierra**

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: cuando ya se van presentando algunos casos de trancazo, no está la salud pública de Valtierra, tan dengosa como en otros pueblos de esta comarca.

Pasarán de 400 robadas de regadio, las que en este año se piensan dedicar al cultivo de la remolacha azucarera.

Al principio estaban un poco retraídos los cultivadores, por tratarse de una planta casi desconocida para ellos; pero ante los rendimientos ofrecidos y las probabilidades de obtenerlos, son muchos los agricultores que se han propuesto hacer ensayos.

La casa de la señora viuda de D. Manuel Meria Aramendia representa a la Azucarera de Tudela, y por los compromisos que sabemos ha logrado ultimarse, deducimos ha tenido buen acierto el Consejo de administración de dicha sociedad en la elección de representante.

Todavía no nos alumbra la electricidad, aun cuando ya se ven esparcidos por la carretera de Tudela los postes que han de sostener los hilos, para la conducción del fluido. Todo llegará, pues hemos oído que en la tercera decena de este mes darán principio a las instalaciones particulares.

Parece ser un hecho, que el ilustrado maestro de esta localidad, don Guillermo Martínez, deja la propiedad de esta escuela de niños y acepta la de Ituren.

El mercado de cereales, encalmado; así como también el de vino; solo tiene algo de movimiento el de aceite, que se cotiza de 15 á 1850 pesetas la arroba habiendo poca existencia de este aceite, porque la cosecha 1899, nos la arrebató, el no olvidado pedrisco, el día 10 de Junio último.

Suyo afecmo.

El corresponsal.

42 de Marzo.

**De Mendavia**

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Son pocas las casas de esta villa que no tengan enfermos del trancazo, otros con pulmonía y algunos casos de viruela; el trancazo o gripe hace postrarse en cama a las personas más fuertes, por lo que están precediendo dicha enfermedad, dos terceras partes del pueblo.

Se han concluido las existencias de cereales y las pocas cantidades que hay de vino no se puede vender si no es al por menor; la mayor parte son dulces y no se presenta ninguna comprador para dicho caldo.

Se han plantado árboles en la carretera de la estación y en la de Lodosa á Los Arcos pero no faltan descuidados que se encargan de empezar á cortarlos, que lástima no fueran denunciados y castigados fuertemente por los tribunales!

Esperamos una gran cosecha de habas.

Suyo afecmo.

El corresponsal.

42 de Marzo

**De la villa de Urroz**

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Aunque con sentimiento, participo á usted que llegó también á esta villa de Urroz el funestísimo huesped el «trancazo» que tiene postrados en cama á centenares de personas; pues apenas habrá casa en donde no haya un individuo enfermo y existen en algunas hasta cuatro.

Según opina el médico Sr. Perez, que visita sin descanso por el día y durante la noche, el carácter de la enfermedad en sus comienzos era benigno; pero parece que tiende á adquirir el de grave, o complicarse con la presentación de algún caso de pulmonía; por lo que nosotros, haciendo de despreciosa semejante enfermedad!

El tiempo húmedo, tanto que los labradores no pueden ir al campo, apesar de tener bastante atrasadas las labores.

Demanda de vinos, ninguna.

Auto el requerimiento de ser conciso en las cartas, concluye su afecmo. S. S.

El corresponsal

42 de Marzo

**negociaciones infructuosas**

La intervención de los Estados Unidos entre Inglaterra y el Transvaal, para llegar á la paz definitiva entre ambos pueblos, era la lógica solución que esperarse darían darse á la contienda anglo boer.

Los yankees, agradecidos á los Ingleses por la cooperación de éstos durante la guerra hispano-americana, eran los llamados á tomar la iniciativa ante la actitud inerte de los pueblos europeos; que si se cruzaron de brazos hasta la caída de Cronjé, se apresuraron á felicitar á Su Graciosa Magestad por el discutible triunfo de lord Roberts. Como sucedió en los Estados Unidos sucede ahora en Inglaterra; los periódicos sensatos desean llegar á la paz de cualquier manera; los insensatos insisten en que la guerra ha de continuar hasta lograr la sumisión completa de los boers.

Diffícil nos parece la solución. Resulta los boers á no entablar las negociaciones ínteladas por el Norte América, sin que éstas tengan por fin la independencia, difícilmente aceptará Inglaterra una transacción, en virtud de la cual se sea de sus manos las minas codiciadas de los boers que han perseguido en esta guerra desahogado no se puede.

Pero los yankees no pueden, en justicia, admitir la modificación, si el resultado de la misma no ha de ser la independencia del pueblo boer.

Los que sin razón que justificara su actitud, sin derecho alguno que les asistiera, nos llevaron á una guerra humanitaria para lograr la llamada independencia de nuestras colonias, han de aceptar sus negociaciones en ese mismo principio de humanidad, tratándose de un pueblo, que, al revés de otros, ha demostrado que puede ser independiente.

## INGLESES Y BOERS

**LO QUE DICEN LOS BOERS**

Ya se conoce el texto de la declaración oficial de la secretaria de Estado del Transvaal, al saberse la capitulación de las fuerzas del general Cronjé.

Los párrafos más importantes del mismo son los siguientes:

«La lucha ha demostrado hasta aquí que las repúblicas tienen derecho legítimo á la independencia. Este contratiempo no influirá en nuestros esfuerzos para la defensa de nuestros derechos.

Nos hemos visto obligados á cambiar de posiciones, principalmente en el Natal, por el número de Ingleses y otras circunstancias. Nos hemos repugado sobre Blagarsberg, llegando allí con seguridad todos nuestros destacamentos. Algunos se han retirado en dirección al desfiladero de Ven Reenen.

Ladysmith y Kimberley no están ya, por sí, sitiadas.

Al retirarnos hemos tenido, á veces, que luchar con el enemigo, porque nuestros campamentos no se vieran interceptados. En estos combates hemos tenido escasas pérdidas, y las del enemigo son, al parecer, considerables.»

Todo esto confirma que los boers tienen arranque y plena confianza en el éxito.

Otras posiciones han sido tomadas en Cotesberg y son más importantes.

De West es activamente el jefe de todos los destacamentos por la parte de Modler River.

**CONTRA JOHANNESBURG**

Los boers toman grandes precauciones con motivo de la destrucción de Johannesburg, que se proponen llevarla á cabo. Los boers han montado para la defensa un grueso cañón del Creusot.

**BAJAS**

Las bajas de los Ingleses hechas en Driefontein y comuñadas al War Office consisten en dos oficiales muertos y tres heridos graves. Nada se dice de las bajas de los soldados.

**LA PAZ**

Estímase en los círculos políticos y militares de Londres que, como preliminares para negociar la paz, es indispensable la rendición de los fuertes y la artillería y el licenciamiento de los boers.

**OTRAS NOTICIAS**

No se confirma que las tropas Inglesas hayan llegado á Bontfontein.

En la conferencia celebrada entre Kruger y el general Joubert acordaron abandonar á Bontfontein y concentrar las fuerzas boers en Vryburg.

**GACETILLAS**

Quejas del vecindario.—Llamamos la atención del Sr. Alcalde sobre la siguiente, que recibimos anteayer y no pudimos insertar en el número de ayer:

«Desde que comenzaron los ejercicios espirituales de las Hijas de María en Santo Domingo, todas las noches á la hora en que aquellos terminan, se plantan junto á la puerta de dicha iglesia un número mayor ó menor de jóvenes del sexo fuerte, aunque según su aspecto, deben de ser muy pocos, los cuales se permiten, por lo menos, pronunciar frases descorteses y nada conformes con el fin de los devotos actos indicados.

Sería muy conveniente que la autoridad local enviase por allí algunos dependientes que ya que no ehuyentan á dichos zánganos, eviten siquiera sus insolencias.»

Sobre lo que se denuncia en las precedentes líneas, hemos oído hablar á algunos padres de familia, uno de los cuales decía que el procedimiento más eficaz y merecido para los mozaletes de que se trata, sería una buena ración de verga, propinada por los padres ó hermanos de las jóvenes en torno de las cuales aquellos hacen el oso.

Esperamos que la autoridad pondrá fin á tan repugnante y censurable espectáculo.

**Ora queja del servicio de correos.**

Nuestro corresponsal en Azagra nos dice lo que sigue:

«Es por demás los periódicos que faltan en esta villa; pues cuando tengo yo, suplico la falta de las suscriptoras con el mío; pero son muchos los días que faltan 3, 4 y hasta 6; ayer faltaron 4; conque V. verá el modo de remediarlo.»

Ha fallecido en Valcarlos á la edad de seis meses la niña Ceferina Flores, hija de nuestro estimado corresponsal en aquella villa don Marcos Flores.

Enviamos á la familia la expresión de nuestro sentimiento.

Ha sido destinado al regimiento Lanceros de España el capitán don Francisco Muñoz Santiago, que perteneció al de cazadores de Almansa.

De Mendavia, según puede verse en otro lugar, nos dicen que el trancazo ha adquirido mucho desarrollo, siendo muy grande el número de atacados.

Para ultimar lo relativo al pago de alcances á los repatriados, se ha publicado una disposición recomendando que las Comisiones liquidadoras de los cuerpos hagan los ajustes aunque no estén liquidados los extractos de revista.

Después de publicarse relaciones mensuales de los individuos ajustados y de los alcances que resulten, los cuales serán abonados cuando se reclamen, deduciendo un 15 por 100 para responder á los cargos que no se hubieran tenido en cuenta.

No se refiere esta disposición á los repatriados que aceptaron cinco pesetas por mes de campaña.

En cuanto á los generales, jefes y oficiales, se les exigirá una declaración firmada bajo palabra de honor de las cantidades que hayan recibido y entregándoles el sobrante. Si resultaran alcanzados se les sujetará al descuento.

Es notable la inconstancia que ha tenido el tiempo en la semana última.

De Azagra nos escriben que en los días pasados tuvieron fuertes hielos que causaron perjuicios en algunas plantas; después llovió en abundancia y también granizó con relativa intensidad, alarmando á los labradores.

Según leemos en los periódicos de la Coruña, el jueves último se reunieron en aquella ciudad las más importantes personalidades de la banca y de la industria, al objeto de examinar el vasto proyecto que la Compañía Eléctrica Peninsular de Bilbao presentaba á la sanción de aquella reunión, para la instalación eléctrica de diez mil lámparas, utilizando un salto de agua propiedad de dicha Compañía Peninsular.

A las pocas horas de la celebración de la Junta en donde fué elogiado el proyecto presentado, quedó cubierta la suscripción abierta al efecto en casa de los banqueros Sres. Hecce y Compañía.

El capital social es de 2.130.000 pesetas y para Presidente de la nueva sociedad «Electra Industrial Corunnesa» está designado el excelentísimo Sr. Marqués de Louredo. La escritura social se ha firmado ayer en Bilbao.

Satisfichos pueden estar nuestros amigos los señores Salvatierra y Crespo que en corto plazo y al frente de la «Eléctrica Peninsular» han organizado y constituido dos sociedades anónimas mereciendo la confianza de importantes capitalistas para disponer de más de 3.000.000 de pesetas para dos proyectos presentados. Las acciones de la primera sociedad «Electra Industrial» de Gijón, se cotizaban ayer á 107 por 100.

Los deseamos igual suerte en los negocios sucesivos, pues según estamos informados tienen actualmente en estudio un grande proyecto para la instalación de 60.000 lámparas en la ciudad de Valencia, contando para ello con el capital necesario, que no bajará de ocho millones de pesetas.

El domingo, á las once próximamente de la noche, fueron traídas á la población una mujer y una hija suya de 8 á 10 años, que permanecían hambrientas y ateridas de frío y humedad en las inmediaciones de la Puerta de Taconera.

Parece que desde las tres y media de la tarde habían sido vistas por alguna persona en aquella situación y no fueron amparadas, hasta que varios jóvenes compasivos de Pamplona avisaron á los guardias de Seguridad señores Escudero y Orzaño, los cuales recogieron á las infelices.

La intervención general en el arrendamiento de tabacos y timbre, ha dirigido una circular dando instrucciones respecto á la forma en que ha de devolverse á los recuets del actual reemplazo á quienes no correspondió ingresar en filas, las cantidades que ingresaron para redimirse del servicio de las armas.

Los interesados deberán presentar una instancia con los documentos justificativos, los cuales será remitidos á la Ordenación general de pagos.

En la mañana del domingo ocurrió en Bilbao un caso verdaderamente especial en la calle de San Francisco.

En el preciso momento en que marchaba por la citada calle el regimiento de Garelano, se demandó una vaca que conducía un aldeano; la cual arretrató contra la tropa atropellando á los músicos y volteando á varios de ellos.

El animal recorrió la calle empujando á uno aquí y derrribando á otro allá produciendo la consiguiente alarma en los pacíficos transeuntes, que creyeron por un momento encontrarse frente á un berrendo de la vecada de Miura.

Má no paró todo aquí, pues cuando más furioso estaba el dicho animal por la arena (digo en la calle) un sujeto llamado Perlinón y entuslasta hasta la médula del arte de los Romeros, el cual dió un oportuno coleo á la res; que fué lo suficiente para que este quedase aplomado y pasase á jurisdicción del aldesno.

El improvisado Reyerte recibió la consiguiente ovación aunque sin puros.

Y ahora viene lo peor del caso; parece que mientras el pobre aldeano andaba todo zurrado á la cabeza y captura de la berrenda; se descolgó otro sujeto que sintiéndose torero á la vez que Caudales en una plaza, se apoderó de 20 duros que llevaba en el bolsillo del pantalón el infundado «pebo».

No hubo ninguna desgracia que lamentar.

El sábado último había en la cárcel de Pamplona 100 presos, en la de Estella 76, en la de Tudela 30, en la de Tafalla 41 y en la de Aoz 11.

En la noche del sábado al domingo fué apedrada la casa de un vecino de Ejeús.

Un guardia civil del puesto de Allo le recogió el sábado un cuchillo á un vecino de aquella villa.

A las seis de la tarde riñeron ayer en la calle de San Ignacio un niño de siete años y otro de once; y poco después el segundo fué conducido al hospital con una cuchillada que el primero le inflirió en el costado.

Ayer se habló bastante de un choque violento que, según se decía, tuvieron en el camino de la estación un individuo de una importante corporación popular y un distinguido funcionario de la misma.

Hemos recibido una carta de Arroz, dándonos cuenta de las misiones que dice se han celebrado en aquella localidad.

Como la carta es anónima ni la publicamos ni extractamos su contenido, pues ya hemos dicho repetidas veces que no hacemos caso de epistolitas sin firma conocida.

Ha tomado posesión de su cargo la maestra nombrada en propiedad para la escuela de niñas de Berrioplano, doña Emilia Alonso.

De la Inspección de Vigilancia.—Han sido conducidos al Depósito municipal dos sujetos por embriaguez. Se les ha impuesto 25 pesetas de multa.

Se hace preciso la presentación en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital, para enterarles de asuntos que les interesan, de Elias Benito Saez, Juan Ganuza Yoldi, Juan Orquin Munarriz, Ignacio Ruiz Gracue, Antonio Murillo Zozaya, Laureano Arbeloa Erdozain, Remigio Unzué Ibero, Martín Cenoz Igoa, Narciso Erice Muruzabal, Casildo Garrijo Gil, Jerónimo A'sua Expósito, Pedro Pascual Arizueras, Juan Ibricua Mateo, Luciano Muñoz Garcia, Baldomero Marcial Perez, Mariano Sanz Ciriza, Jerónimo Leonardo Upez Ugalde y Mariano Daroca Sanz.

Anteayer entraron en la pescadería de San Sebastian 200 kilogramos de besugo, vendiéndose la fracción de 6,50 á 7 pesetas.

La costera de dicho pez, que nunca se ha prolongado tanto como el corriente año; terminó en dicho día.

También entraron 600 kilogramos de merluza, vendiéndose el kilo á 0,80 pesetas.

La sastrería de moda, es la modelo de Balbás é Hijo, San Saturnino 7. 4-1

Dentadura: la tiene siempre robusta y sana el que gasta el Licor del Polo de Orive.

De venta en las farmacias de crédito:

**SECCION AMENA**

Notas cómicas:

En el Ateneo.

Una conferenciante prosigue su interminable discurso, y dice:

—Ahora, señores, nos dirigiremos al Bósforo.

Un oyente, retirándose:

—Va á hablar de Turquía! Este es el momento de tomar la puerta!

En el cementerio:

Final de una oración fúnebre:

—Señores, el hombre cuya muerte hoyamos me debía veinte duros, que nunca pudo devolverme. A fin de que su memoria quede sin mancha, propongo á ustedes que abran una suscripción para reembolsarme dicha cantidad.

—Detesto las veladas de familia, y sin embargo, tengo que darlas por seguir la moda. Afortunadamente, á las once en punto todo está concluido.

—Y cómo te las compones para despedir á la gente?

—Tengo un medio sencillísimo. Acompaño á mi mujer al piano. El efecto es inmediato.

Pensamientos:

No hay hombre á guño que esté contento con su suerte, ni descontento de su talento.

Hay muchos hombres inconsecuentes porque hay muchos maestros tontos.

Charada:

¿Primera terea este cuatro? á prima dos preguntó un dos tercera cuarta, y ésta le dijo que no.

Una dos es lavandera, de fama muy bien sentada, y el fofo el nombre del mozo que cuida de la colada.

Solución á la anterior MO-LI-NO.

**ESTAFETA LOCAL**

**COTIZACION DE AYER**

Acciones	Compra Duros	Venta Duro
Id. Crédito Navarro...	150	
Id. Fábrica de Villava...		132
Id. Sotolera de Arleta...	450	
Id. Id. de Irún...	130	
Id. Id. de Vera...	30	
Id. Id. de Vinicola...	100	
Id. Id. Tejería mecanica...	40	
Id. Id. Botón...		102
Id. Id. «La Agrícola»...		103
Id. Carretera Baztan...		105
Denda provincial 5 por 100...		
Id. municipal Id. ....		
Id. Id. 4 1/2 por 100...		
Obligaciones Fabrica de Villava...		
Id. Id. de Vera...		
Electra Pamplona...		

**REGISTRO CIVIL**

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS.—Verones, 4 hombres, 0. Despancones.—Rafaela Moriones, de 81 años, de Leche; Eugenia Cesado, de 91 años, de Povar; Concepción Velaz, de 81 años, de Pamplona; Ignacio Quintana, de 20 años, de Sangre; Francisco Ardanaz, de 47 años, de Monzón.

MATRIMONIOS.—Alvaro de la Fuente, de La Alberca, y María Bailador, de Elizondo.

**CARCEL DE PAMPLONA**

Existencia en el día de ayer

De causa pendiente...

Arresto mayor...

En expectativa de march...

Total, 101

**MERCADO DE CEREALES**

Cotización particular.

Los precios que rigieron ayer en esta capital son los siguientes:

Trigo á 22 reales robot ochava á 16 pesetas 12 1/2 á 13; habas á 18 y 1/2; maíz de 18 á 16 beza á 16.

**VIAJEROS**

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Manuel Leon, don Antonio Perez, don Manuel Barrera, don Cristobal Dominguez, don J. Landet.

**Correspondencia**

Aoiz.—D. C. Z. corresponsal administrador recibida: 15 pesetas. Conforme.

**Boletín religioso**

**SANTORAL**

DIA 14. MIERCOLES.—Santa Florentina, virgen. Nació Santa Florentina en Cartago, tuvo por hermanos á los Santos Isidoro, Pascual y Leandro. Educada por éste en la ciudad y letras, llegó á adquirir grandes conocimientos en las Sagradas Escrituras. Se casó del cuidado de su hermano Isidoro, y Dios dignó revelar la misterio del cojambre á bebs que vivió en la boca de un niño. Conoció á Dios su virginidad, y no solamente se retiró al monasterio á su dirección, sino otros varones. Murió de edad bastante avanzada, y su cuerpo fué colocado junto á los de sus hermanos.

También se conmemoran hoy Santos Pedro y Afrodito mártires y Santa Matilde reina.

El primer grado de la humildad es una obediencia pronta.

**CULTOS**

Oficio de Santa Florentina con rito de color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas misas y m'sa; á las diez misa de Feria con sermones por el R. P. Villava, y vísperas.

A las tres completas, rosario, malines y letanías.

A las seis y media, rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De doce á siete de la tarde.

En Santo Domingo.—A las cuatro y media de la mañana vísperas cantado.

Ejercicios espirituales para mujeres, dirigidos por los RR. PP. Salvador y Cuadrado, de la Compañía de Jesús. A las seis y á las diez media misa y ejercicio. A las seis de la tarde rosario, plática doctrinal, sermón moral y cánticos.

En San Ignacio.—A las seis de la tarde rosario, vísperas, estación, visita y reserva.

En las Adorativas.—A las seis y media de la tarde novena á San José con exposición de S. D. M., trisagio, plática y reserva.

**SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS**

San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor 211.

San Nicolás.—Sr. Párroco, Casa parroquial.

San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, San Francisco 14.1.

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Mercedes 41.5.

San Agustín.—Sr. Coadjutor, Javier 9.5.

**SERVICIO RÁPIDO**

**El Eco de Navarra**

(Agencia Mencheta)

**Por teléfono**

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid, 13 (6 tarde)

**Firma del día**

Hoy ha firmado la Reina los decretos siguientes:

Uno declarando cesante, á instancia propia, al delegado de Hacienda de la Coruña.

Otro trasladando á dicho cargo al actual delegado de la provincia de Logroño.

Otro nombrando vocal del Consejo de Sanidad al capitán de navío señor Paredes.

Otros nombrando vocales de la junta de accidentes del trabajo al señor Alvarez Capra y al conde de Milla.

Y también ha sancionado varias leyes recién aprobadas por las Cortes.

**Cuestión alcoholera**

Nos ha manifestado el señor Silveira que, si antes de discutirse el proyecto de ley relativo al impuesto sobre los alcoholes, no llegan á un acuerdo los vinitores y los fabricantes de alcohol industrial, él hara cuestión de gabinete la aprobación de dicho proyecto.

**No quieren luz**

A varios personajes políticos se les atribuye la manifestación de que si se discute en las Cortes la proposición del conde de las Aímenas sobre responsabilidades por los desastres de Ultramar, ellos se retirarán para no dar su voto acerca de tal asunto.

**Congreso**

Al principio varias preguntas y respuestas de poca importancia.

Luego el señor Suarez Inclán ha preguntado cuando piensa el Gobierno publicar la convocatoria para el ingreso en las academias militares; á lo que ha contestado el general Azcarra que esa convocatoria está ya firmada y se publicará mañana ó pasado.

Después ha habido algunas otras preguntas de interés local, a las cuales han contestado los ministros de Gobernación y Fomento.

Reanudada la discusión sobre los libros de texto, el señor Requejo ha sostenido una enmienda en que pide un solo cuestionario para los exámenes; y le ha contestado, por la comisión el señor Domínguez Pascual.

Hecho el resumen de este debate por el marqués de Pidal, el conde de Romanones ha censurado a este ministro, calificándole de reaccionario y diciéndole que está matando la enseñanza oficial y protegiendo la privada, que está en manos de jesuitas y de frailes.

Continúa este debate.

Senado

Al comenzar la sesión se ha dado cuenta del fallecimiento del Sr. Vazquez de Queipo.

El general Martínez Campos, como presidente de la Cámara; el ministro de Gracia y Justicia, en nombre del Gobierno; y el señor Maluquer en representación del partido fusionista, ha hecho elogio necrológico del senador difunto.

El señor Dávila ha censurado al gobernador civil de Barcelona, por no haber evitado la publicación de un artículo, ofensivo para la familia real, que ayer apareció en "La Veu de Catalunya."

El ministro de Gracia y Justicia ha contestado que el Gobierno adoptará las medidas que el caso requiere.

Después se ha entrado en la orden del día, consumiendo el señor Bugall un turno en contra del proyecto sobre derechos reales.

Academias militares

En la convocatoria que, según ya he dicho, tiene preparada el ministro de la Guerra, se fija el número de plazas de alumnos de esta manera: para infantería 70, caballería 20, artillería 20, ingenieros 10 y administración militar 20.

Así me lo ha manifestado el mismo general Azcárraga.

Bajas militares

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra," publica la relación de vacantes ocurridas durante el mes próximo pasado, resultando que son 2 de general de brigada, 3 de coronel, 4 de teniente coronel, 12 de comandante, 22 de capitán, 14 de primer teniente y 3 de segundo.

Canto, baile y otros excesos

La "Gaceta," publica hoy una R. O. del ministro de la Gobernación, en que se establecen reglas para la apertura y funcionamiento de cafés y otros establecimientos en que hay canto, baile y otros espectáculos.

Emisión de Deuda

También publica la "Gaceta," una R. O. en que se fija la fecha del 24 de Abril para la adquisición de títulos y residuos de Deuda interior al 5 y medio por 100, para convertirlos en inscripciones nominativas.

Ingleses y boers

Lo más interesante que comunican los telegramas recibidos hoy, es lo que sigue:

UN COMBATE

Dicen de Londres que una división de caballería tomó posiciones en las alturas y en el ferrocarril a seis millas de Bloemfontein y luego se trabó un combate en el que las bajas de los ingleses fueron 321 heridos y de 60 a 70 entre muertos y desaparecidos.

El general French logró ocupar una colina que domina a Bloemfontein.

En dicho combate, siempre según informes ingleses, cayó prisionero un hermano del presidente de la república de Orange.

El generalísimo Roberts envía refuerzos al general French.

SOBRE LA PAZ

En Washington corre el rumor de que el gobierno de aquella república ha dirigido a lord Salisbury una nota relativa a la guerra de Africa, sin que se sepa en qué sentido está redactada.

Otro telegrama de Washington dice que aquel gobierno, aunque está dispuesto a ofrecer su mediación para la paz, nunca lo hará con el carácter de intervención, que pueda disgustar a Inglaterra.

DOS NOTICIAS

El explorador inglés Cecil Rhodes se embarcará para Inglaterra mañana ó pasado.

OPERACIONES

Se ha recibido en Londres un despacho del general Roberts quien participa que las tropas inglesas avanzan rápidamente; que 12.000 boers con 18 cañones se han situado en una posición que domina el camino de Bloemfontein, y que los ingleses han rodeado esa posición.

**Bolsa de Madrid**  
COTIZACIÓN OFICIAL COMPARADA

	Día 12	Día 13
Deuda perpetua 4 por 100 int.	75 85	75 90
Idem id. id. fin de mes	74 05	74 20
dem id. id. por 100 ext.	81 00	80 90
dem amortizable al 4 por 100.	81 00	81 00
Obligaciones de Aduanas . . .	102 00	101 90
Billetes de Cuba (1886) . . .	8 00	8 10
Cubas nuevas . . . . .	72 25	72 50
Obligaciones del Tesoro . . .	1 45 00	1 45 00
Obligaciones de Filipinas . . .	90 90	91 00
Acciones del Banco de España .	515 50	515 00
Id. de la Tabacalera . . . . .	422 50	420 00
Cambios con París . . . . .	51 20	51 53
Id. id. Londres . . . . .	35 07	35 07

Buenos Aires, día 13.—Ora, 2:27:50.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid, 13 (11 noche).

Recaudación

El ministro de Hacienda ha enterado hoy a la Reina del satisfactorio resultado de la recaudación obtenida en los diferentes ramos de ingresos en lo que va transcurrido del año corriente.

Accidente desgraciado

Esta mañana ha ocurrido un accidente desgraciado en el barrio de Pozas. Un tranvía eléctrico ha tenido un choque y, a consecuencia de él, ha caído el conductor con tan mala fortuna que, dando con la cabeza en un poste, ha quedado muerto en el acto.

Más del Congreso

Después de lo comunicado esta tarde, ha ocurrido lo siguiente:

PRESUPUESTOS

Continuando la discusión del articulado de los presupuestos, don Trifino Gamazo ha apoyado un artículo encaminado a impedir la ocultación de riqueza de inmuebles, contestándole en nombre de la comisión, el señor Infante.

Después se ha aprobado el restablecimiento de las gratificaciones de los jefes y oficiales de Marina.

Y con esto ha quedado terminada toda la discusión de presupuestos.

ASUNTOS MILITARES

Se ha reanudado el debate sobre la proposición del general Weyler, relativa al pase de coroneles a la reserva del generalato.

La ha combatido el señor Romero Robledo en un largo discurso cuyos principales conceptos son, en síntesis, los siguientes:

En el ejército comienza a acrecentarse el egoísmo, en vez de fomentarse el valor.

De acogerse los coroneles a lo que el general Weyler quiere establecer, se aumentará su sueldo en 3.000 reales.

Las academias militares deben cerrarse, dado el exceso de oficialidad que existe.

Los oficiales de la escala de reserva merecen mi defensa, porque, después de haber conquistado laureles en la guerra, ahora en la paz se les considera indignos de pasar a la situación activa.

El ejército empieza a colocarse fuera de la ley.

Durante la guerra se han concedido muchos ascensos ilegales. Los generales otorgaron más de 200.000 recompensas a quien y como quisieron.

Muchos militares cobran sueldo superior al correspondiente a su respectivo empleo. Hay capitán que percibe sueldo de coronel.

Los generales y los jefes se consideran autorizados para burlar las leyes.

Dicen que, al exponer estas cosas, yo ataco al ejército; pero no es así; yo admito al ejército y creo que lo defiendo mejor que aquellos que lo halagan desmoralizándolo.

La escala de preferencias debe ser suprimida, por injusta.

De reserva a activo

Se ha dispuesto que los primeros y segundos tenientes de la escala retribuida, de cualquier edad, puedan examinarse en cualquiera de las academias militares.

Los que sean aprobados, estudiarán en enseñanza libre, residiendo donde ellos mismos elijan.

Serán examinados en la misma fecha que los alumnos, del número de asignaturas que quieran. Así pasarán a la escala activa.

Lo de los alcoholes

El señor Villaverde ha manifestado a una comisión de diputados y senadores vinateros que mañana asistirá a la reunión de la comisión de presupuestos para convenir el arreglo de la cuestión de los alcoholes sobre el tipo diferencial de veinte pesetas.

Los comisionados se han mostrado intransigentes, sosteniendo el de 35 pesetas para los alcoholes industriales.

Telegramas y Telefonemas

Buena venganza.

Madrid 13 (11:50 noche).

Los abogados de Briblesca han

telegrafado a Montero Rios que se han dado todos de baja en el ejercicio de la profesión, en vista de no haber prosperado la enmienda que presentaron.

Ultima hora

Guerra anglo-boer

Madrid 14 (1 madrugada.)

Telegrafian de La Haya que el consejo de ministros ha examinado la demanda de intervención formulada por Krüger.

Asegúrase que el gobierno holandés consultará a las potencias antes de resolver sobre dicha petición.

Bonito carrusel

Se vende un elegante carrusel ó Tio vivo, porque su dueño no puede atender a su explotación por sus muchas ocupaciones. Para más detalles dirigirse a la señora viuda de Arregui, calle Zapatería, núm. 52, Pamplona. 8-6

Bordadora

Eloisa Martínez, habitante en la calle Dormitatoria, núm. 28, entresuelo, se encarga de hacer toda clase de bordados que se le confían a precios económicos.—Dormitatoria, 28, entresuelo.

Agencia

de vapores correos y vapores rápidos

Seis salidas mensuales del puerto de Burdeos y del de Pasajes al de Montevideo y Buenos Aires y a todos los puertos de América a precios sumamente baratos.

Para más informes, dirigirse a D. Antonio Iriarte de Tolosa (Gulpuzcoa), único representante de D. Antonio Iriarte, de Buenos Aires. 70-66

Banco Vitalicio

DE ESPAÑA

COMPANIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

Junta de Gobierno

Presidente, Excmo. Sr. Marqués Couillas

Dura explicación de los detalles del Delegado en Navarra D. SEBASTIAN GASTAÑANA, Plaza del Castillo, 56, Pamplona. 100-22

La Equitativa

Sociedad de Seguros sobre la vida.

Agente Inspector en Vizcaya, Gulpuzcoa, Alava y Navarra don Ramiro de Orbeagoa, Bilbao. 50-49

La novedad del día

son los cohetes musicales marca El Globo, Los pedidos a Justo Gortari, Chapitea, 3, Pamplona. 50-53

Vapores-correos

para Montevideo y Buenos Aires.

Con salidas de los puertos de Pasajes, Burdeos y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros dirigirse a Domingo Apezteguia plaza del Castillo, 58, 2. Pamplona.

Casa en Buenos Aires, calle de Lima, núm. 666 8-8

Pastillas cloro-boro

POTÁSICAS

Con cocaína y mentol de Pinedo.

Recomendadas especialmente para combatir las afecciones de la garganta, boca, fétidez del aliento y de uso necesario a los cantantes, oradores, profesores, etc., etc.

Caja de 50 pastillas, 150 pesetas.

Al por mayor: Farmacia de Pinedo, Cruz, 10 y Gran Vía, 14, Bilbao. En Pamplona, Farmacia del Sr. Marquina.

Pidense en todas las Farmacias. 80-59

6 pesetas 100 kilgmos.

Carbon de piedra para cocinas económicas; carbon avellana lavado para fraguas, clases superiores.—Servicio a domicilio.

Los pedidos a la calle de Santo Domingo, número 2, Pamplona.—Casa de Urroy. 50-15 p

Toses y catarros

Se curan radicalmente con los tan acreditados y económicos caramentos pectorales de breva y tófo. De venta únicamente en la Farmacia y Droguería Viuda de Blasco, Zapatería, 22.—Pamplona. 50-14



480-58

PODEROSO RECONSTITUYENTE, Antineurasténico por excelencia, Combate la ANEMIA, CLOROSIS, LINFATISMO, ESCROFULISMO, RAQUITISMO, INAPETENCIA, Facilita la DENTIFICIÓN. Útil a EMBARAZADAS y NODRIZAS, ETC. Farmacia de PALACIOS PELLETIER. FITERO - Navarra

**GLICEROFOSFATO**

**GRANULADO**

De venta en Pamplona farmacias de Marquina, Negritillos, Aguinaga, Iribarrey viuda de Blasco. 100-82

Electra industrial

DE NAVARRA

SOCIEDAD ANONIMA

El Consejo de Administración de esta Sociedad, haciendo uso de las facultades que le concede el artículo 41 de los Estatutos acordó en sesión del 16 de Febrero último, convocar a Junta general extraordinaria de accionistas para el día 27 del actual mes de Marzo a las 7 de la tarde.

El objeto de la reunión será tratar de la ampliación del capital social y dar cuenta de la modificación del contrato con la casa instaladora del material eléctrico.

Según el artículo 58 de los Estatutos, tienen derecho de asistencia a las Juntas generales los poseedores de cinco acciones por lo menos, que las depositen en la Caja Social ó una Sucursal del Banco de España ó otro establecimiento de Crédito con cinco días de anticipación a la fecha en que se celebre la Junta.

En cambio de los depósitos de la caja social ó de los resguardos que expidan dichos establecimientos de crédito se entregarán por el Secretario del Consejo de Administración cédulas nominativas de entrada que habrán de exhibirse para asistir a la Junta general.

Bilbao 10 de Marzo de 1900.—El Presidente del Consejo de Administración, P. Careaga de la Quintana. 5-1.

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado en sesión del 16 de Febrero último, convocar a Junta General ordinaria de accionistas para el día 27 del actual mes de Marzo a las 6 de la tarde. La sesión se celebrará en las Oficinas de la Sociedad Gran Vía 50 bajo derecha.

Según el artículo 58 de los Estatutos tienen derecho de asistencia a las Juntas generales, los poseedores de cinco acciones por lo menos que las depositen en la Caja Social ó una Sucursal del Banco de España ó otro establecimiento de crédito, con cinco días de anticipación a la fecha en que se celebre la Junta.

En cambio de los depósitos de la Caja social ó de los resguardos que expidan dichos establecimientos de crédito se entregarán por el Secretario del Consejo de Administración cédulas nominativas de entrada que habrán de exhibirse para asistir a la Junta general.

Bilbao 10 de Marzo de 1900.—El Presidente del Consejo de Administración, P. Careaga de la Quintana. 5-1.

El día 21 del corriente a las once de la mañana y en el salón de remates de la casa consistorial de esta villa, se procederá al arriendo de su carnicería en pública subasta y remate de candelas vivas, por término de 4 años, bajo la postura y condiciones que obran de manifiesto en la secretaría municipal para todo el que guste enterarse.

Lumbier 12 de Marzo de 1900.—El Alcalde Presidente, Félix Errisburu. 4-1

Esta Sociedad necesita proveer los cargos de Director, Administrador y Contador-Cajero de la misma con residencia en Gijón y con el sueldo anual de 8.000 y 4.000 pesetas respectivamente.

Para desempeñar el primer cargo será indispensable poseer el título de Ingeniero Industrial, y para ambos se exigirá el que hayan desempeñado análogos cargos en explotaciones eléctricas.

Los que soliciten estos nombramientos deberán dirigirse al Administrador general de la Sociedad en las oficinas centrales de la misma, Sierra, 14 principal, Bilbao, hasta el día 31 del corriente mes.

Bilbao 12 de Marzo de 1900.—El vocal delegado del Consejo de Administración, Andrés Crespo. 8-1

Se necesita una que sepa bien su obligación. Informera Martina Iza en la calle de San Anton 4, piso 4.º 5-1 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Hay una casada de 28 de edad y leche de tres meses que desea criar, bien en su pueblo de Legarda ó en casa de los padres de la criatura. Informarán calle M.º y Bar. núm. 105 piso 3.º y en Legarda don Braulio Barasola. 5-2 p

Aviso al público

Automóvil a Sangüesa

La Compañía general de automóviles, ha acordado establecer el servicio diario a Sangüesa y Lumbier desde el lunes 5 del corriente, saliendo de esta administración a las siete de la mañana, de Sangüesa a las dos y media de la tarde y de Lumbier a las tres.

El servicio entre la venta de Lumbier a dicha población se hará con un coche de la misma Compañía, se admiten encargos para los diferentes puntos de la línea.

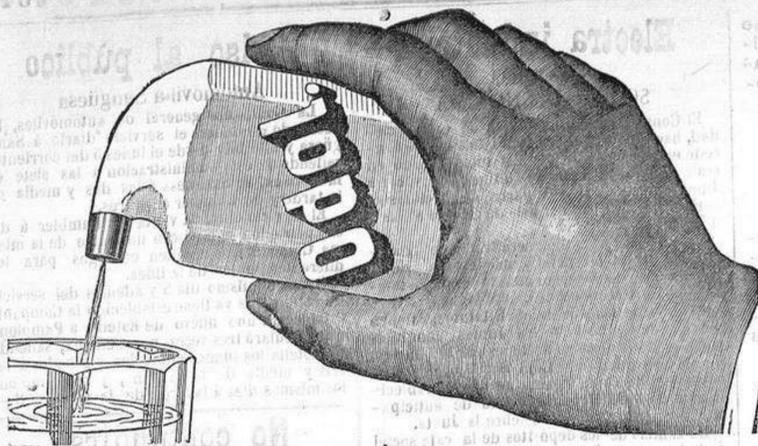
Desde el mismo día 5 y además del servicio de Estella que ya tiene establecido la Compañía establecerá un nuevo de Estella a Pamplona que circulará tres veces por semana, saliendo de Estella los lunes, miércoles y sábados a las seis y media de la mañana, y de Pamplona los mismos días a las tres de la tarde. 8-8

No confundirse

Para comprar casas, y venderlas no hay ninguna agencia de más actividad en el mundo que es esta; tengo encargo de comprar varias casas en esta capital y tierras de cultivo, admito administraciones.—Dirigirse al Agente de Negocios Luis Bengoa Redin 2 principal. 8-2, (e)

Rafia de primera

Para la próxima



**NUESTROS DIENTES.**— ¿Sería posible que nadie se hubiese fijado en el hecho de que tantísimas personas que se limpian asiduamente los dientes tengan con frecuencia muelas tan malas y picadas? ¿De dónde proviene este resultado anómalo? En gran parte proviene de que los más de los dentífricos usados hasta el presente no son sino unas pobres e inofensivas aguas perfumadas ó pastas, del todo impotentes contra la mancha de la caries. Aquellos que no lo sepan, permitan que se les diga que toda persona humana, sin excepción alguna, alberga en su boca, millones de animalículos llamados microbios ó bacterias, que eligen su domicilio en las hendiduras y en los huecos de los dientes, donde prosperan admirablemente al calor que los rodea. Estos miserables seres atacan y corroen sin cesar los dientes, y si no se ataja cada día su fatal trabajo de destrucción, los dientes se picarán y carcomerán lenta pero segura y fatalmente. Estos trabajos de fermentación y de caries son los que muy especialmente causan la ruina de la dentadura.

De ahí se deduce lógicamente, para toda persona dotada hasta de mediana inteligencia, que si se quiere preservar los dientes del peligro de cariarse, es preciso reducir á la impotencia esas bacterias. Hace un siglo, cuando aparecieron la mayor parte de los dentífricos todavía usados hoy día, se ignoraban totalmente la existencia y los trabajos de estos microbios, que hoy, por confesión unánime de los sabios del mundo entero son reconocidos como causantes de la descomposición y de la caries de los dientes. No se pudo dar, pues, 100 años atrás, con otra cosa que con pobres dentífricos que perfumaban algo la boca, pero no podían menos de dejar corromperse los dientes. La ciencia moderna, al contrario, no solo ha hallado la verdadera causa de la caries, sino que al mismo

tiempo nos ha dado el remedio apropiado en el antiséptico dental ODOL, que imposibilita por completo el desarrollo de la caries.

Por consiguiente, las personas que deseen conservar sanos sus dientes hasta la edad más avanzada, deberán acostumbrarse cuanto antes á lavarse cada día la boca con el ODOL. La manera de hacerlo es la siguiente: se toma un sorbo de agua odolizada y se lo guarda 2 ó 3 minutos en la boca para que el antiséptico del ODOL pueda penetrar bien en todas partes y después, con un segundo sorbo, se enjuaga con fuerza la boca y se hacen gárgaras; esto es lo que se llama odolizar. Las personas que con regularidad se odolizan la boca por la mañana, la tarde y la noche, preservan por completo sus dientes de la caries y se libran de todo mal olor de la boca. El ODOL tiene un gusto delicioso y refrigera agradablemente la boca.

Aconsejamos, pues, encarecidamente y con toda buena conciencia, á cuantos quieran conservar sus dientes, que se acostumbren á cuidarlos metódicamente por medio del ODOL. Las personas que tienen algunos dientes ó muelas picados son las que muy especialmente sentirán la bienhechora influencia de estos lavados: en este caso la acción es rápida y maravillosa.

De desear sería que, por el descubrimiento del ODOL, el cuidado antiséptico de la boca llegase á ser una costumbre tan universal como la de lavarse la cara y las manos. Es cosa indudable que, para la conservación de la salud, es cien veces más importante limpiarse la boca que la cara. ¿Por qué, pues, atender á ésta y descuidar aquella? Los padres que no acostumbran á tiempo á sus hijos á cuidar escrupulosamente y cada día sus dientes, cometen una mala acción; y los adultos que, á pesar de todas las exhortaciones, dejan pudrirse los suyos, son los destructores de su propia salud.

El frasco (expulsador) del ODOL solo cuesta pesetas 3/50, bastando su contenido para el consumo diario por espacio de algunos meses. Se halla de venta en todas las Farmacias, Perfumerías y Droguerías.

Unicos importadores: MULLER HERMANOS, Barcelona.

**Tiempo de siembra**

Similentes de las que mejor resultado vienen dando desde hace 22 años, de las que se dan paquetes desde dos reales en adelante y se mandan por el correo enviando su importe en sellos, solo las hortalizas,

- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Remolacha de azucar | Espinacas.            |
| Acelga.             | Guisantes de 6 clases |
| Alechufa.           | Lechuga.              |
| Apio.               | Melon.                |
| Berengena           | Puerro.               |
| Berza de 6 clases.  | Perejil.              |
| Borrajá.            | Pimientos.            |
| Brocoli, 4 clases.  | Rábanos.              |
| Cardo.              | Sandia.               |
| Cebolla.            | Tomates.              |
| Coliflor ó pella.   | Zanahoria.            |
| Escarola.           |                       |

**Forreras:** Remolacha, A. Jalfa, Trébol, Esparceta, Nabo y Remolacha de azúcar. Al por mayor se hace rebaja. ESTEBAN ROUZAT.—Pamplona. Casa del Optico.—Calle Chaptela, número 21 48—22

**TONICO-GENITALES DEL DOCTOR MOARLES**

Célebres píldoras para la completa y segura curación de la:

- Impotencia.
- Debilidad.
- Espermatría y Esterilidad.

Cuentan 50 años de éxitos y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas á 50 reales caja, y se admiten por correo á todas partes.—Dr. Morales, Carretas, núm. 50 Madrid. En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

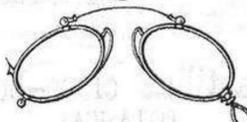
**DEHAUT**

de PARIS

que purifican la sangre y entretienen la libertad del Intestino. — La Píldora Dehaut se toma **AL COMER** al principio ó en medio de la comida.

Gracias á la Alimentación, que suprime toda fatiga y toda repugnancia, puede reiterarse el tratamiento cada día, durante semanas y hasta durante meses enteros, — si necesario fuere.

**Gafas y lentes**



DE 5 A 400 REALES

Muchas son las personas que suponen que en esta casa no se venden anteojos de cristal de Roca. Sepa el público que la casa de Esteban Rouzaut, Optico hace 35 años que se encuentra provista de dichas gafas y lentes, para vistas cansadas, míopes, enfermas y débiles. Conste que lo que no encuentran en mi casa no lo hallarán en París, Londres ni en Madrid.

Pero como todas las bolssas no se encuentran dispuestas para gastar 10 ó más pesetas, óirezco á mis numerosos clientes, gafas y lentes en cristal fino; extra blanco y Roca á precios acomodados para que el público pueda proveerse de dichos anteojos. Diariamente se leen reclamos en los periódicos, que hacen eco, sobre la vista, de tal cual cristal que detienen la vista en un mismo grado, los anteojos no detienen los años ni mudan la marcha de la vida humana. A la vez que los años pasan la vista pierde su fuerza y se tiene que recurrir á los aparatos artificiales.

He preguntado á las mejores casas expositoras de la Exposición de París de 1900, qué tenemos de nuevo respecto á la vista, y se me ha contestado: «guardamos que algún sabio mude la forma de la cara y detenga la marcha de la humanidad y que las enfermedades se presenten de otra forma, entonces habrá modificación, mientras tanto seguiremos á la antigua y el mejor consejo es servirse en casa de un óptico establecido y de confianza.

Para que mis parroquianos no hagan caso de reclamos ni de periódicos, si quieren quedarse con vista y deseen hallarse bien servidos, con confianza vengán á mi casa donde se les servirá con el grado legitimo para el uso que se desee servirse.

El paciente es legitimo graduador. Las personas de fuera de Pamplona pueden dirigirse como siempre, se les servirá con esmero y economía. Armazones de gafas, lentes de acero, plata, siml-oro y oro. Se hacen composturas; en casa de Esteban Rouzaut, Optico, Pamplona.

**SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica de Barcelona**

A partir del mes de Diciembre quedarán organizados en la siguiente forma:

- Dos expediciones mensuales á Cuba y Méjico, una del Norte y otra del Mediterráneo.
- Una expedición mensual á Centro América.
- Una expedición mensual al Rio de la Plata.
- Una expedición mensual al Brasil con prolongación al Pacifico.
- Trece expediciones anuales á Filipinas.
- Una expedición mensual á Canarias.
- Ses expediciones anuales á Fernando, Poo.
- 156 expediciones anuales entre Cádiz y Tanager con prolongación á Algeciras y Gibraltar.

Las fechas y escalas se anunciarán oportunamente. Para más informes, acúdase á los Agentes de la Compañía. En Pamplona al Agente Ricardo Samanlego plaza del Castillo número 12, y en Tafalla al Sub-agente José Rech.

**CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS**

de Copaiba, Cubeba y Sándalo

GLIN Y COMAR — PARIS EN TODAS LAS FARMACIAS

**MALES SECRETOS Enfermedades de la Vejiga.**



**LA CATALANA**

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA

Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes

Abogado y Propietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.803.413

4.413 valor en pesetas 5.803.413

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.741.819

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra más participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de otros sitios, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y las reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos. La prosperidad de LA CATALANA es muy afortunadamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5 principal y la consulsión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36, 3.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal Sebastian Gastearena y Egúszua.

**Ninguna ANEMIA**

**HEMOGLOBINA**

de V. DESCHIENS

VINO \* ELIXIR \* JARABE \* GRAGEAS y HEMOGLOBINA GRANULADA

De venta en la Farmacia de don Valentín Marquina, calle de Bolserías, núm. 8 y Nueva I, y en todas las Farmacias de la capital.



**AGUA SALLÉS**

Esta Agua sin rival progresiva e instantánea devuelve á los Cabellos blancos y á la Barba su COLOR PRIMITIVO: Rubio, Castaño, Moreno Negro

Bastan una ó dos aplicaciones sin lavado ni preparación.

PRODUCTO INOFENSIVO - RESULTADO GARANTIZADO

SALLÉS Fils. Perf.-Quim., 73, rue Turbigo, Paris. VENDESE EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y PELUQUERIAS.

**CHOCOLATES Y CAFES**

**COMPañIA COLONIAL**

TAPIOCAS Y THÉS.

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

**COGNAC JEREZANO**

Gonzalez, Bynass y C.

MARCAS UNA COPA, DOS COPAS, TRES COPAS Y EXTRA Unico depositario en las provincias de Guipúzcoa, Alava y Navarra D. JUAN BAUTISTA AMILL, fabricante de aguardientes y licores finos.

**SAN SEBASTIAN**

**PARA ENFERMEDADES URINARIAS SANDALO PIZA**

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Piza, Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1889. 21 años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Piza, Plaza del Píno, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remite en correo anticipando su valor.—Desconfíad de imitaciones.

**VERDADEROS GRANOS DE SALUD DEL DOCTOR FRANK**

Purgativos, Depurativos y Antisépticos

Contra el **ESTREÑIMIENTO** y sus consecuencias: JAQUECA — MALESTAR — PESADEZ GASTRICA — CONGESTIONES — ENFERMEDADES INFECCIOSAS

Está en el Frasco adjunto en 4 Colores. Paris, 1.º LEHOT, 41, Rue des Petits-Champs, 41, y todas Farmacias.

**Estómago**

Su curación radical se obtiene haciendo uso del QUEZARAL DIGESTIVO, del doctor Crceller, maravilloso remedio para curar todas las indisposiciones del estómago é intestinos, sean ó no dolorosas, pronto y radicalmente. Los enfermos que prueben una vez este prodigioso remedio desecha todos los conocidos hasta el día, por muy en uso que estén. Sorprende sus resultados. El enfermo crónico que su estómago no le admita más que leche, debe probarlo, comerá bien y dirá mejor. Precio y 5 pesetas caja. Farmacia de Santo Domingo. Preclados, 33, y Garcia Capellanes, 1, Madrid principales Farmacias y Droguerías de España.—En Pamplona, D. Valentín Marquina 15 m—100—62 (a)

**Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA**

SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1900

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:

el día 11 de Marzo el vapor AQUITAINE

el día 21 de Marzo el vapor ITALIE

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 27 de Marzo directamente para Rio Janeiro y Santos el magnífico y rápido vapor francés LES ALPES

Note. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril.

Se designan en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

En Pamplona don Ricardo Samanlego, Plaza del Castillo número 42.

**UNGUENTO ENCARNADO MÈRE**



Unico remedio que reemplaza verdaderamente el fuego. Curación rápida y segura de las cojeras, alcances, esguinces, esguinces, infiltraciones y derrames articulares, corvezas, sobrehueros y esparragos.

Factos graduados á voluntad. No deja cicatrices ni efectos. Sirve para todos los animales domésticos, caballos, muos, etc.

EMBROCACION MÈRE EL TESORO DEL SPORTSMAN

Linimento revulsivo sin igual para robustecer las piernas de los caballos. Depósito en todas las droguerías y farmacias importantes, donde se entregarán unos folletos que contienen informes interesantes. De venta en la farmacia del Dr. Martínez de la Peña.

**SOLUCION PAUTAUBERGE**

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar:

- las ENFERMEDADES DEL PECHO
- las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS
- las BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 28, Rue Jules César, Paris y en todas las Principales Boticas.